



Distr.: General
11 October 2012
Chinese
Original: English



联合国 环境规划署

生物多样性和生态系统服务政府间 科学政策平台全体会议

第一届会议

2013年1月21日至26日，德国波恩

临时议程的说明*

项目 1：会议开幕

1. 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台全体会议第一届会议将于2013年1月21日至26日在德国波恩世界会议中心举行。会议将于1月21日星期一上午10时开幕，由联合国环境规划署(环境署)执行主任或其代表致开幕词。德国政府一名代表也将致开幕词。

项目 2：组织事项

2. 为确定生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的形式和体制安排而于2012年4月16日至21日在巴拿马城举行的全体会议第二次会议商定的平台全体会议议事规则(见 UNEP/IPBES.MI/2/9, 附件一, 附录二)将适用于本届会议。如议事规则中有任何遗漏, 致使全体会议的工作无法继续进行, 则考虑到按照上述全体会议第二次会议通过的决议(见 UNEP/IPBES.MI/2/9, 附件一)的规定, 环境署应为平台的工作提供便利, 直到平台可以设立自己的秘书处, 将对会议比照适用环境署理事会的相关议事规则。

(a) 平台的成员构成状况

3. 环境署执行主任或其代表将向全体会议提交平台成员构成状况。会议期间没有去巴拿马或不同意该决议的联合国会员国, 如现在希望加入平台, 须以适当政府机关的正式信函向设在环境署的临时秘书处表示此打算。

* 2012年10月29日因技术原因重发。



(b) 选举平台全体会议主席团成员(主席、副主席及其他主席团成员)

4. 环境署执行主任或其代表将邀请联合国5个区域的代表提名全体会议主席团成员,包括一名主席、四名副主席和五名其他成员。将邀请每个区域介绍由平台成员提交的其提名的两名成员,作为主席团成员候选人,另有一名候选人可为其候补代表。提名必须根据议事规则第16和23条进行,同时考虑到关于提名和选举主席团成员和多学科专家小组成员程序的指导文件(IPBES/1/INF/11)所载要求。平台成员提交的主席团成员候选人名单载于IPBES/1/8号文件。候选人简历全文可查阅平台网站(<http://www.ipbes.net/plenary/nominations-to-the-bureau>)和IPBES/1/INF/12号文件。

5. 全体会议最后将根据议事规则第16和22条选举一名主席、四名副主席和五名主席团其他成员。考虑到地域分配原则,每个区域将有两名副主席团成员。全体会议在选举主席团成员时还应考虑到性别均衡问题。根据第16条的规定,其中一名副主席将担任报告员。

6. 主席团将根据议事规则第16至21条履行职责。此外,根据第14条,主席团还将负责审查会议代表的全权证书,并就此向全体会议提交一份报告。

(c) 通过议程和工作安排

7. 全体会议不妨通过在临时议程(IPBES/1/1)基础上经酌情修改的议程。

8. 有人建议,审议应以全体会议的形式进行。不过,如认为有必要,全体会议不妨成立小型工作组,以讨论具体事项。有人建议,会议应于上午10时至下午1时以及下午3时至6时举行。暂定时间表列于本文件附件。将为全体会议同时提供联合国六种正式语文的口译服务。

项目3: 与会代表的全权证书

9. 所有平台成员国均获邀充分参与会议。根据议事规则第12条,平台每个成员可派一个代表团,成员包括一名代表团团长以及其他视需要经认可的代表、副代表和顾问。

10. 根据议事规则第13条,出席会议的平台成员国代表应迟于会议开幕后24小时内,向设在环境署的临时秘书处提交国家元首或政府首脑或外交部长或其代表依照各国政策和法律签发的全权证书。这些全权证书是代表们在会上作出必要决定所必需的。

11. 根据议事规则第14条,平台成员国代表的全权证书将由主席团进行审查,主席团随后将就此向全体会议提交一份报告。主席团将在1月26日星期六上午,在通过任何决定、建议和(或)决议前,报告其审查结果。

12. 除联合国各有关机构、基金、方案和机构以及其他相关组织以外,未加入平台的国家可作为观察员参加会议。

项目 4：平台全体会议的运作规则和程序

(a) 全体会议的会议议事规则

13. 全体会议第一和第二次会议的审议是为了确定生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的形式和体制安排，在这两届会议的审议工作基础上，全体会议不妨完成关于剩余议事规则的审议。议事规则载于 IPBES/1/3 号文件，该议事规则考虑了各国政府和其他利益攸关方在闭会期间提出的意见。所有收到的材料也可在线查阅，现作为资料文件提交 (IPBES/1/INF/2)。全体会议不妨讨论所提供的资料，以期就一套最新的议事规则达成一致意见。

14. 秘书处根据各国政府和其他利益攸关方在闭会期间的投入编写了平台其他程序草案，载于下列文件中。其中所载资料将在议程项目 5 “平台的初步工作方案” 下作进一步审议。

(a) 关于编写、审查、核准、接受、通过和出版评估报告和其他平台交付成果的程序草案 (IPBES/1/INF/3)；

(b) 关于利益冲突的政策和程序草案 (IPBES/1/INF/4)；

(c) 审议初步要点：承认土著和地方知识以及建立与科学的增效作用 (IPBES/1/INF/5)；

(d) 审视可能的评估和全体会议定为优先事项的其他平台活动的程序草案 (IPBES/1/INF/6)。

(b) 接纳观察员的政策和程序

15. 全体会议将收到一份秘书处关于接纳观察员的政策和程序草案的说明 (IPBES/1/4)，其编写考虑了各国政府和其他利益攸关方在闭会期间提供的意见。

16. 全体会议第一和第二届会议的审议是为了确定生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的形式和体制安排，在这两届会议的审议工作基础上，全体会议不妨讨论所提供的信息，以期商定一个接纳观察员的政策和程序。

项目 5：平台初步工作方案

(a) 今后为编制初步工作方案所需采取的步骤

17. 在这一议程项目下，全体会议将收到一份秘书处关于为制定初步工作方案和支持其实施所需的体制安排而进行的审议的说明 (IPBES/1/2)。此外，还提供了与工作方案有关的其他文件：

(a) 对生物多样性和生态系统服务的评估环境的严格审查 (IPBES/1/INF/8)；

(b) 概念框架文件草稿的考虑要点 (IPBES/1/INF/9)；

(c) 在各国政府和其他利益攸关方的投入和《多边环境协定》报告确定的能力建设需求基础上编制的能力建设需求 (IPBES/1/INF/10)；

(d) 平台工作方案可能的内容 (IPBES/1/INF/14)。

18. 除第 14 段所列与平台工作方案的实施有关的议事规则资料以外，全体会议不妨审议上述文件所载资料，以期就编写平台初步工作方案的今后步骤、包括制订初步工作方案的闭会期间进程达成一致意见。

(b) 接受向平台提出的各项请求并对其进行优先排序的程序

19. 全体会议将收到一份秘书处关于接受向平台提出的各项请求并对其进行优先排序的程序的说明 (IPBES/1/5)，其编写考虑了到各国政府和其他利益攸关方在闭会期间提供的意见。全体会议不妨讨论所提供的资料，以商定这一程序。

(c) 多学科专家小组在监督初步工作方案的编制方面的作用

20. 在这一议程项目下，全体会议不妨审议秘书处关于为制定初步工作方案和支持其实施所需的体制安排而进行的审议的说明 (IPBES/1/2) 第三节和秘书处关于多学科专家小组将来如何构成的备选办法的说明 (IPBES/1/INF/7) 所载资料。全体会议不妨审议这一问题，以期就小组在监督初步工作方案的编制方面的作用，包括其在闭会期间的作用达成一致意见。

(d) 为实施工作方案而可能做出的体制安排

21. 全体会议不妨审议秘书处关于为制定初步工作方案和支持其实施所需的体制安排而进行的审议的说明 (IPBES/1/2) 第四节所载信息，以期商定为建立实施平台工作方案的支持结构今后所需采取的步骤。全体会议不妨在审议上文议程项目 5(a) 的同时审议这一事项。

22. 此外，如认为有必要，全体会议不妨审议是否有必要制定与工作方案的实施有关的其他程序，如平台其他机构的会议的议事规则，可要求平台秘书处制定程序草案，供其第二届会议审议。全体会议还不妨审议秘书处的说明第二节中所涉问题，以用来作为启动平台工作方案可能需要进一步开展的工作，包括闭会期间工作的指导。

项目 6：提名和遴选多学科专家小组成员

23. 主席将邀请联合国五个区域各派一名代表介绍其五名多学科专家小组候选人。提名必须根据议事规则第 24 条进行，同时考虑到关于提名和选举主席团成员和专家小组成员程序的指导文件 (IPBES/1/INF/11) 所载要求。平台成员提交的专

家成员候选人名单载于 IPBES/1/9 号文件。候选人简历全文可查阅平台网站 (<http://www.ipbes.net/plenary/mep-nominations>) 和 IPBES/1/INF/13 号文件。全体会议还可审议关于小组将来如何构成的备选办法的资料文件 (IPBES/1/INF/7) 所载资料。

24. 如指导文件所述, 预计迄今商定的选举主席团成员的规则和程序将适用于本届全体会议对小组成员的遴选。将在议程项目 4 下进一步讨论并商定提名和遴选专家小组成员的规则和程序。

项目 7: 体制安排

(a) 秘书处: 联合国环境规划署、联合国教育、科学及文化组织、联合国粮食及农业组织以及联合国开发计划署的联合提案

25. 全体会议第二次会议旨在确定生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的形式和体制安排, 会议请环境署、联合国教育、科学及文化组织、联合国粮食及农业组织和联合国开发计划署最后确定为平台秘书处提供行政托管服务的协作安排, 并向平台全体会议第一次会议提出建议。这些建议的安排载于 IPBES/1/7 号文件。

26. 供全体会议审议的问题除平台信托基金管理备选方案, 特别是资金是通过多方合作伙伴信托基金办公室管理, 还是由一个组织根据其细则和条例来管理的问题以外, 还可包括各组织间涉及平台的工作机制。

(b) 平台与联合国系统的联系

27. 全体会议第二次会议旨在确定生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的形式和体制安排, 会议决定, 全体会议第一届会议将就平台与联合国系统的联系作出决定。关于这一问题的进一步指导载于 IPBES/1/1 号文件。全体会议不妨讨论这份文件和以前关于这个问题的可用文件中提供的信息, 以期就平台与联合国系统的联系作出决定并(或)提出建议。

项目 8: 平台的财务和预算安排

(a) 财务程序

28. 全体会议将收到一份秘书处关于财务程序草案的说明 (IPBES/1/6), 其编写考虑了各国政府和其他利益攸关方在闭会期间提供的意见。全体会议不妨审议其中所载资料, 同时考虑到在议程项目 7(a) 下的审议结果, 以期就财务程序达成一致意见, 以便在会后设立平台的信托基金。

(b) 平台的初步预算

29. 根据关于为制定和实施平台初步工作方案、平台的结构和平台秘书处的体制安排今后所需采取的步骤的审议结果和就此商定的结果，全体会议不妨讨论秘书处关于平台的行政管理和实施所需初步预算资源的说明 (IPBES/1/10) 所载资料。

30. 就此，全体会议也不妨审议可能的筹资办法，包括来自各国政府、联合国机构、全球环境基金、其他政府间组织以及私营部门和基金会等其他利益攸关方的可能的捐款，以确定平台的可用资源。在这方面，鼓励可能有能力向平台提供捐款的各国政府代表和其他利益攸关方代表在平台全体会议第一次会议之前或就这个议程项目进行的讨论期间表示打算这样做。

项目 9：平台全体会议今后各届会议的临时议程、日期和地点

31. 全体会议不妨审议第二届会议的临时议程、日期和地点。鼓励能够表示愿意主办第二届会议的各国政府代表们在本届会议之前或期间直接向设在环境署的临时秘书处作出这一表示。

项目 10：通过各项决定和会议报告

32. 在审议了上述事项并介绍了主席团关于全权证书问题的报告之后，全体会议不妨考虑通过除在报告员的草稿基础上编写的会议程序报告以外，反映本届会议期间审议结果的各项决定、建议和(或)决议。

项目 11：会议闭幕

33. 预期会议将由主席在 2013 年 1 月 26 日星期六下午 6 时宣布闭幕。

附件

生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台全体会议第一届会议暂定时间表

1月19日，星期六

时间	工作
上午 9:00-下午 5:00	非洲区域磋商

1月20日，星期日

时间	工作
上午 9:00-下午 5:00	所有联合国区域组磋商，包括确定各区域对主席团和多学科专家小组的候选人提名，并进行区域间讨论以确保主席团和小组中的总体适当平衡
上午 9:00-下午 5:30	利益攸关方日

1月21日，星期一，第1天

时间	工作
上午 10:00-10:30	议程项目 1: 会议开幕 <ul style="list-style-type: none"> • 环境署执行主任或其代表致开幕词 • 德国政府代表、波恩市长致欢迎词
上午 10:30-下午 12:30	议程项目 2: 组织事项 <ul style="list-style-type: none"> • 平台的成员构成状况 • 选举平台全体会议主席团成员(主席、副主席和主席团其他成员) • 通过议程和工作安排(工作时间表; 工作安排)
下午 12:30-1:00	议程项目 3: 与会代表的全权证书
下午 3:00-6:00	议程项目 4(a): 平台全体会议的运作规则和程序: 全体会议的会议议事规则

1月22日，星期二，第2天

时间	工作
上午 10:00-下午 1:00	议程项目 4(b): 平台全体会议的运作规则和程序: 接纳观察员的政策和程序
下午 3:00-6:00	议程项目 5(a): 平台初步工作方案: 今后为编制初步工作方案所需采取的步骤

1月23日, 星期三, 第3天

时间

工作

上午 10: 00-下午 1: 00

议程项目 5(b): 平台初步工作方案: 接受向平台提出的各项请求并对其进行优先排序的程序

下午 3: 00-6: 00

议程项目 5(c): 平台初步工作方案: 多学科专家小组在监督初步工作方案的编制方面的作用

晚 7: 30-10: 30

晚间会议(如需要)

1月24日, 星期四, 第4天

时间

工作

上午 10: 00-下午 1: 00

议程项目 5(d): 平台初步工作方案: 为实施工作方案而可能做出的体制安排

下午 3: 00-6: 00

议程项目 6: 提名和遴选多学科专家小组成员

晚 7: 30-10: 30

议程项目 7: 体制安排

1月25日, 星期五, 第5天

时间

工作

上午 10: 00-下午 1: 00

议程项目 8(a): 平台的财务和预算安排: 财务程序

下午 3: 00-6: 00

议程项目 8(b): 平台的财务和预算安排: 平台的初步预算

晚 7: 30-10: 30

晚间会议(如需要)

1月26日, 星期六, 第6天

时间

工作

上午 10: 00-下午 1: 00

审议所有待审议议程项目

下午 3: 00-4: 30

议程项目 9: 平台全体会议今后各届会议的临时议程、日期和地点

下午 4: 30-5: 30

议程项目 10: 通过各项决定和会议报告

下午 5: 30-6: 00

议程项目 11: 会议闭幕

- 环境署执行主任代表致闭幕词
- 主席致闭幕词